

# **EESTI ÜLIÕPILASTE TOETUSFOND USAs**

## **2012/2013 väliseestlastele õpinguteks Eestis**

**Programm eesti õpilastele, kes on kasvanud ja hariduse saanud väljaspool Eestit**

**Juhtnõõrid stipendiumitaotluse täitmiseks ja kirjavahetuseks Toetusfondiga**

<p><b>Tähtaeg</b> <b>28. veebruar 2012</b></p>
--

### **Üldeeskirjad**

- Stipendiumitaotlus ja lisad tuleb läkitada postiga, väljastpoolt Põhja-Ameerikat õhupostiga.  
**Mitte tarvitada tähtitud posti, nagu Fed Ex või muud.**
- Kogu muu Toetusfondi asjaajamine toimub e-posti teel (toetusfond2012@hotmail.com). Ühendus telefoni või faksi teel ei ole võimalik välja arvatud erandjuhtudel, kui Toetusfond selleks soovi avaldab.
- Igal Toetusfondile saadetud kirjal (mitte ainult ümbrikul) peab leiduma saatja nimi ja aadress ning kirja kirjutamise kuupäev.
- Kontaktandmed peavad kehtivad olema kuni oktoobrini 2012.
- Stipendiumitaotlus ja lisad on soovitatav postitada hiljemalt 15. veebruaril 2012. Hiljem postitatud sooviavaldusi, mis ei ole tähtajaks kohale jõudnud, ei arvestata.
- Puudulikult täidetud või lisadeta taotlused jäävad hindamisest välja.
- Ankeet vormistage arvutil, välja trükkige kahepoolsetl.

### **Tulude/kulude eelarve**

- Tulude/kulude eelarve **peab olema realistlik** ja kooskõlas soovitud stipendiumi suurusega.
- Kõik majanduslikud arvestused esitada USA dollarites jooksva kursi kohaselt.

### **Akadeemiline või professionaalne soovituskiri**

- Soovitatav täita arvutis. Soovitaja allkirjaga varustatud soovituskiri peab olema soovitaja allkirjaga pitseeritult kinnises ümbrikus.
- Peab sisaldama kooli või tööasutuse nime, autori nime, ametit, postiaadressi, telefoninumbrit ja e-maili aadressi.
- Peab olema kaasaegne ning hindama kandidaadi saavutusi möödunud aastal.

### **Isiklik soovituskiri**

- Soovitatav täita arvutis on lisaks akadeemilisele soovitusele.
- Soovitaja allkirjaga varustatud soovituskiri peab olema soovitaja allkirjaga pitseeritult kinnises ümbrikus.
- Soovitajaks võiksid olla endised kooliõpetajad, ülemused töökohal, organisatsioonide juhid, kirikuõpetajad, kuid mitte sugulased, perekonnaliikmed ega isiklikud sõbrad.
- Peab olema kaasaegne ja kandidaati lähemalt iseloomustama.
- Peab sisaldama autori aadressi-koordinaate.

STIPENDIUMIKOMITEE OTSUSED selguvad hiliskevadel ja stipendiumiteated (nii positiivsed kui negatiivsed) saadetakse kandidaatidele e-mailiga maikuu alguses. Maksimaalne toetus täisajaliseks õppeaastaks 2012/2013 on \$5,000.

STIPENDIUMI RAHAD jaotakse suve lõpul. Stipendiumi kättesaamiseks peab saabuma Toetusfondi juhatusele New Yorgis ametlik tõend ülikoolilt immatrikuleerimise kohta täisajalise üliõpilasena.

# ***ESTONIAN STUDENTS FUND in USA***

## **2012/2013 Estonian Language and Cultural Immersion Program**

### **Program for Estonians raised and educated outside Estonia**

#### **Information on completing the application and correspondence with ESF**

<p style="text-align: center;"><b>Deadline</b> <b>February 28, 2012</b></p>
---

#### **General directions**

- Applications and accompanying documents must be sent by regular mail, or if mailed outside the USA, with airmail. **Do not send letters/packages registered, with Fed Ex or other mailing alternatives.**
- The applicants name and address must be on the envelope. Name, address and the date should also appear on each page of correspondence.
- All other correspondence with ESF is with email (toetusfond2012@hotmail.com).
- The permanent address and email must be valid through October 2012.
- The application and accompanying documents must be posted by Feb. 15, 2012 to allow for postal delays
- Applications and documents, which arrive after February 28, 2012 and are not mailed before or on the 15th of February 2012, will not be considered.
- Applications, which are incomplete or missing required documents, will not be considered.
- Application must be completed on the computer and printed double-sided.
- Candidates raised and educated outside Estonia may write in English.

#### **Planned budget**

- The budget **must be realistic** and within the range of the requested scholarship.
- All calculations should be presented in US dollars and in line with the current exchange rate.

#### **Academic and professional letters of recommendation**

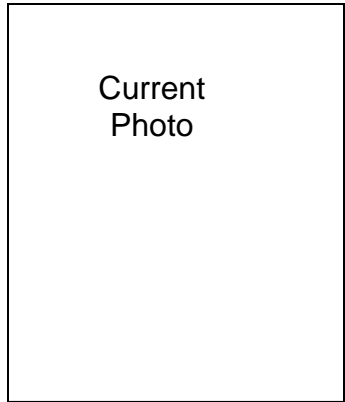
- Typewritten, preferably on a computer. The recommendation must be placed in a separate envelope, which should be sealed with the author signature across the seal.
- Must include the institution's or business' name, and the author's name, address, position, telephone number and email address.
- Must be current and speak to the candidate's academic or professional accomplishments during the past year.

#### **Personal recommendation**

- Typewritten, preferably on a computer. The recommendation must be placed in a separate envelope, which should be sealed with the author signature across the seal.
- It is supplemental to the professional or academic recommendation
- Recommendations may be written by former teachers, business superiors, organization officers, or religious leader but not family members, relatives or personal friends.
- Must be current and demonstrate knowledge about and speak to the candidate's accomplishments and character.
- Must include the author's name, address, position, telephone number and email address.

Candidates will be notified by email in early May 2012 of the scholarship committee's decision. The maximum stipend for the 2012/2013 academic year is \$5,000.

Scholarship moneys are distributed in September. Scholarship recipients must send ESF proof of registration or matriculation as a student in their selected school or program by the end of September or the stipend will be forfeited.



# Estonian Students Fund in USA Scholarship Application – 2012/2013 Väliseestlastele õpinguteks Eestis Estonian Language and Cultural Immersion

**Toetusfondi eesmärgid:** Eesti Üliõpilaste Toetusfondi eesmärgiks on pakkuda majanduslikku tuge eesti üliõpilastele kõrgemates õppeasutustes ja toetada akadeemilist tegevust, mis on seotud eesti kultuuri, keele ja ühiskonna edendamiseks. Seatud ülesande täitmiseks annab Eesti Üliõpilaste Toetusfond välja stipendiume ja õpetoetusi kandidaatidele, kes on tõestanud oma akadeemilist võimekust, ühiskondlikku aktiivsust ja soovi anda oma panus Eesti arengusse.

**ESF Mission Statement:** To invest in human resources through focused, funded academic initiatives in order to promote, support and encourage the advancement of Estonian language, culture and society. The Estonian Students Fund in USA awards scholarships and grants to promising candidates who demonstrate through academic excellence and community leadership their capacity for, and commitment to, making a contribution to Estonian society.

## I. Isikuandmed / Personal data

Nimi/Name Sünniaeg/DOB ~~Vanus/age~~ ~~Sünnikoht/Place of Birth~~

Alaline postiaadress /Permanent address

Alaline e-post/ Permanent e-mail

Kodakondsus/Citizenship Perekonnaseis/Marital Status Laste arv/No. of children

Abikaasa nimi/Spouse's name Abikaasa amet/Spouse's occupation

Vanemate nimi – isa/Father's name ema (neiupõlvnimi)/Mother's maiden name

Vanemate sünnikoht – isa/Father's place of birth ema/Mother's place of birth

▪ Kas olete varem Eestis käinud/ Have you previously visited Estonia? \_\_\_\_\_ Kunal/ When? \_\_\_\_\_  
Mis eesmärgiga/ Purpose of the visit? \_\_\_\_\_

▪ Kas olete varem taotelnud stipendiumit Eesti Üliõpilaste Toetusfondilt?! Have you previously applied to ESF for scholarship aid?

Taotlemis Aasta/Year applied	Kas saite - ja/ei Received – yes/no	Stipendiumi määr/ Amount received

▪ Kuuluvus organisatsioonidesse/ Organizational memberships

Organisatsiooni Nimi ja asukoht Name and address of organization	Tegevusaastad Participation years	Amet Position/Responsibilities

▪ Ühiskondlik/kultuuriline tegevus/ Community service and Cultural activities

Nimi/ Name: \_\_\_\_\_ Ik. 2/4

▪ Teie kodune keel/ *Language spoken at home:* \_\_\_\_\_

▪ Keeleoskus/ *Language skills*

Keel/Language	Lugemine/Reading			Kõnelemine/Speaking			Kirjutamine/Writing		
	Vabalt Fluent	Vähe Some	Mitte None	Vabalt Fluent	Vähe Some	Mitte None	Vabalt Fluent	Vähe Some	Mitte None
Eesti Keel/ <i>Estonian</i>									
Inglise Keel/ <i>English</i>									

▪ Auhinnad õppetöö või muu tegevuse eest/ *Academic and other awards*

Auhinna nimetus/ <i>Award name</i>	Millal saadud / <i>Year</i>	Selgitus/ <i>Description</i>

▪ Teised Stipendiumid ja majanduslikud toetused/ *Other scholarships and financial grants (Not including ESF stipends)*

Stipendiumi nimetus/ <i>Name of scholarship</i>	Millal saadud/ <i>Year</i>	Summa/ <i>Amount</i> <del>€</del>

▪ **Elulugu - Mitte CV** Eluloo kirjeldus peaks sisaldama iseloomustavaid juhtumisi elukäigust essee vormis. Lisage eraldi lehel maksimaalselt ühel arvutil vormistatud leheküljel

**Biography – not CV** Biography should be an essay characterizing the candidate, not a chronology of events. It must be computer written and not more than one page in length.

## II. Hariduskäik / *Education*

Kooli nimi ja asukoht <i>Institution and address</i>	Õppeaastad <i>Years when attended</i>	Diplom või teaduslik kraad <i>Degree obtained</i>	Lõpetamise aeg (kuu/aasta) <i>Graduation Date (mm/yy)</i>

▪ Tõend õppekava täitmise tulemustest: Lisage ametlik väljavõte (kinnitatud koopia) gümnaasiumi lõputunnistusest, omandatud teaduskraadidest, ja ülikooli õppekava tulemustest. Eelmise sügise semestri hinded peavad olema esitatud.

**Transcript:** Enclose an official transcript from your present school. The grades from Fall semester 2011 must be listed. Postgraduate students must include copies of undergraduate and graduate degrees.

**III. Edaspidine õppetöö / Educational program**

▪ Millises õppeasutuses edasiõppimiseks soovite Toetusfondi stipendiumit? / *To which institution are you applying?* \_\_\_\_\_

▪ Programm/ *Name of program:* \_\_\_\_\_

▪ Kas olete ülalnimetatud õppeasutusse vastu võetud/ *Have you been accepted?*

jah/yes Lisage fotokoopia dokumendist, mis tõendab teie ametlikku vastuvõttu/ *Include copy of acceptance letter.*

ei/no Mis kuupäevaks ootate vastust?/ *When do you expect acceptance letter?* \_\_\_\_\_

▪ Kui kaua kavatsete Eestis õppida?/ *Expected length of studies in Estonia* \_\_\_\_\_

▪ Lühiülevaade plaanitavast akadeemilisest tööst/ *What do you hope to achieve from this course of study:*

**IV. Majanduslik olukord (USA dollarites) / Financial Information in US dollars**

▪ Stipendiumi taotluse suurus / *Requested scholarship amount:* \_\_\_\_\_

Ettenähtud kulud eelseisval õppeaastal:  
*Expected expenses during academic year*

Õppemaksud/*Tuition* \_\_\_\_\_

Raamatud / *Books* \_\_\_\_\_

Korter / *Housing* \_\_\_\_\_

Söök / *Meals* \_\_\_\_\_

Sõidukulud / *Travel* \_\_\_\_\_

Isiklikud tarbed/*Personal* \_\_\_\_\_

Muud kulud (selgitage<sup>1</sup>)/

*Other expenses (explain)* \_\_\_\_\_

**Kokku / Total** \_\_\_\_\_

Ettenähtud tulud eelseisval õppeaastal:  
*Sources of income*

Säästud / *Savings* \_\_\_\_\_

Teadaolevad stipendiumid/

*Known scholarships* \_\_\_\_\_

Õppelaenu / *Loans* \_\_\_\_\_

Vanematelt / *Family* \_\_\_\_\_

Töö suvevaheajal/Summer work \_\_\_\_\_

Osaline töö kooli ajal/

*Part-time work during year* \_\_\_\_\_

Muud sissetulekud (selgitage<sup>2</sup>)/

*Other Income (explain)* \_\_\_\_\_

**Kokku / Total** \_\_\_\_\_

<sup>1</sup>Selgitus \_\_\_\_\_  
*Explanation*

<sup>2</sup>Selgitus \_\_\_\_\_  
*Explanation*

▪ Kui olete abielus, kas abikaasa töötab? (jalei) / *If married, is spouse employed? (yes/no)* \_\_\_\_\_

**V. Miks kandideerite EÜT stipendiumile ja kuidas teie õppekava on kooskõlas fondi eesmärkidega?  
Why are you applying to ESF? How do your goals concur with ESF's mission statement?**

**VI. Kas esitate stipendiumitaotluse ka teistele asutustele? Kui jah, siis kuhu? Kui mitte, miks mitte?  
Are you applying for other scholarships? If yes, to whom? If not, please explain.**

**VII. Soovitused / Recommendations**

- *Lisage kaks soovituskirja, üks isiklik (mitte sugulastelt) ja teine akadeemiline või professionaalne soovituskiri.  
Enclose two recommendations; one personal (not a relative), the other either academic or professional.*

- *Kellelt või kust kuulsite EÜT kohta?/ How did you hear about ESF? \_\_\_\_\_*

- *Teie valmisolek, ideed ja võimalused panustada Eesti arengusse / Your willingness, ideas and opportunities to contribute to the development of Estonia:*

*Kontrollige enne postitamist,  
kas on lisatud / Did you include:*

- Foto/ Photo*
- Elulugu/ Biography*
- Õppetulemuste tõend (viimane)/  
Transcript*
- Isiklik soovituskiri / Personal  
recommendation*
- Akadeemiline või professionaalne  
soovituskiri / Academic or professional  
recommendation*

\_\_\_\_\_  
*Kandidaadi allkiri/ Signature*

\_\_\_\_\_  
*Kuupäev / Date*

**Tagastada postiaadressil / Send to:**

**Estonian Students Fund in Usa, Inc.  
PO Box 610  
Old Greenwich, CT 06870  
USA**

**Hilinenud sooviavaldused, mis on postitatud  
peale 15. veebruari 2012, ei arvestata**

**Applications, which arrive after the deadline  
and are not mailed on or before February 15,  
2012 will not be considered.**